



中國航空技術國際控股有限公司\*  
CATIC International Holdings Limited

(於百慕達註冊成立之有限公司)

截至二零零三年六月三十日止六個月之業績公佈

中國航空技術國際控股有限公司(「本公司」)董事會宣佈,本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零三年六月三十日止六個月之未經審核綜合業績連同二零零二年同期比較數字如下:—

綜合損益賬

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零零三年 千港元	二零零二年 千港元 (重列)
營業額	2	303,932	287,041
銷售成本		<u>(267,817)</u>	<u>(260,819)</u>
毛利		36,115	26,222
其他收益	3	2,415	5,903
行政管理及其他經營開支		<u>(29,736)</u>	<u>(24,633)</u>
經營溢利	2, 4	8,794	7,492
財政開支	5	(789)	(926)
分佔聯營公司虧損減溢利		<u>(741)</u>	<u>—</u>
除稅前溢利		7,264	6,566
稅項	6	<u>(326)</u>	<u>(1,966)</u>
未計少數股東權益前之溢利		6,938	4,600
少數股東權益		<u>(1,316)</u>	<u>(1,164)</u>
股東應佔溢利		<u>5,622</u>	<u>3,436</u>
每股盈利—基本	7	<u>0.1529仙</u>	<u>0.1092仙</u>
—攤薄	7	<u>0.1527仙</u>	<u>0.1091仙</u>

附註：一

## 1. 會計政策

本集團之未經審核簡明綜合中期財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則（「會計準則」）第25條「中期財務呈報」編製。除本集團首次採用會計準則第12條「所得稅」（經修訂）外，編製此綜合簡明中期財務報表所用之會計政策及編列基準乃與截至二零零二年十二月三十一日止年度經審核財務報表所用者一致。該會計準則於二零零三年一月一日或以後開始的會計期間生效。

在過往年度，遞延稅項乃採用負債法，就稅務及財政申報目的所確認之收支之重大時差而撥備，惟倘預期若遞延項目之稅項影響於可見之將來會持續者則除外。至於遞延稅項資產，則只會在合理確定現變時此會入賬。

按會計準則第12條（經修訂），遞延稅項負債乃按資產及負債之賬面值與應課稅基準二者間之所有暫時性差異予以全數撥備。此外，由尚未使用的稅務虧損及稅收抵免產生的遞延稅項資產，則在預期可取得足夠應課溢利扣減之情況下才予以確認。會計準則第12條（經修訂）已追溯應用，導致須作出前期調整，將二零零三年一月一日的股東權益前期結餘重列增加7,156,000港元（二零零二年一月一日－9,747,000港元），代表這會計政策之改變對累積虧損在二零零三年前造成的累計影響；至於對本集團截至二零零三年六月三十日止六個月業績造成的影響為減低稅項支出42,000港元（二零零二年－增加稅項支出1,121,000港元）及增加少數股東權益59,000港元（二零零二年－減少少數股東權益23,000港元）。若干二零零二年同期比較數字亦相應被調整。

## 2. 分類資料

### (a) 按業務劃分

以下列表乃呈報本集團按業務劃分之營業額及所佔經營溢利之資料：一

	截至六月三十日止六個月			
	二零零三年		二零零二年	
	營業額 千港元	經營溢利 千港元	營業額 千港元	經營溢利 千港元
大廈外牆裝飾工程	262,271	4,393	254,496	3,289
生產及銷售電力及蒸汽	38,595	4,796	32,545	4,481
航空技術	3,066	2,784	—	—
長期投資	—	—	—	2,000
	<u>303,932</u>	<u>11,973</u>	<u>287,041</u>	<u>9,770</u>
加：未分配其他收益		1,389		1,986
減：未分配行政管理及其他經營開支		(4,568)		(4,264)
		<u>8,794</u>		<u>7,492</u>

(b) 按地區市場劃分

以下列表乃呈報本集團按地區劃分之營業額資料：—

	截至六月三十日止六個月 二零零三年 營業額 千港元	二零零二年 營業額 千港元
香港	193,115	225,044
國內	110,817	61,997
	<u>303,932</u>	<u>287,041</u>

3. 其他收益

	截至六月三十日止六個月 二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
利息收入	884	1,230
租務收入	505	756
長期投資：保證溢利收入(a)	—	2,000
安裝供汽結構之收入	325	1,392
政府津貼	617	420
其他	84	105
	<u>2,415</u>	<u>5,903</u>

(a) 在二零零二年上半年，本集團就一項長期投資收到保證溢利2,000,000港元（「保證溢利」）。於二零零一年度，本集團經考慮該長期投資所從事業務的困難營業環境及懷疑不能收到保證溢利，把其所涉的投資成本全數撥備及沒有將保證溢利計入該年收益內。

4. 經營溢利

本集團之經營溢利已扣除／（計入）：—

	截至六月三十日止六個月 二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
折舊	4,807	5,632
減：撥作長期建築合約成本之款額	<u>(1,517)</u>	<u>(697)</u>
	<u>3,290</u>	<u>4,935</u>
商譽攤銷	1,191	1,191
呆賬撥備	1,200	1,500
關連公司呆賬回撥	(651)	(2,094)
出售代售物業之虧損	<u>179</u>	<u>—</u>

## 5. 財政開支

	截至六月三十日止六個月 二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
銀行貸款、透支及於五年內全部償還之信貸的利息 減：撥作長期建築合約成本之款額	<b>1,628</b> <b>(839)</b>	1,021 (95)
	<b>789</b>	926

## 6. 稅項

- (a) 於本期及上年同期,由於本集團承前可用之稅務虧損足以抵銷在香港產生的應課溢利,故無須作出香港利得稅撥備,而國內之所得稅乃按適用稅率撥備。期內回退的減稅/計稅暫時性差異所產生的遞延稅項乃按適用的香港及國內稅率於損益賬內計入/扣除。
- (b) 本期之稅項支出如下：—

	截至六月三十日止六個月 二零零三年 千港元	二零零二年 千港元 (重列)
本集團		
本期稅項 — 香港	—	—
— 國內	<b>1,301</b>	845
過往期間過剩撥備 — 國內	<b>(933)</b>	—
遞延稅項	<b>(42)</b>	1,121
	<b>326</b>	1,966

## 7. 每股盈利

每股基本盈利及攤薄後之每股盈利乃根據以下數據計算：—

	截至六月三十日止六個月 二零零三年 千港元	二零零二年 千港元 (重列)
供計算每股基本盈利及每股攤薄盈利之溢利	<b>5,622</b>	3,436
		股份數目
供計算每股基本盈利之已發行股份加權平均股數	<b>3,675,731,000</b>	3,145,344,260
購股權引致的潛在攤薄影響	<b>6,279,661</b>	3,414,742
供計算每股攤薄盈利之加權平均股數	<b>3,682,010,661</b>	3,148,759,002

## 8. 比較數字

誠如中期財務報表附註1之詳細說明，由於採納會計實務準則第12條「所得稅」(經修訂)，財務報表中若干項目及結餘之會計處理及呈報經已修訂以符合新規定。此外，截至二零零二年六月三十日止六個月比較數字的若干收益及開支項目經已重新調配以符合本期之呈報。

## 股息

董事會建議不派發截至二零零三年六月三十日止六個月之中期股息(二零零二年—無)。

## 業務回顧

### 整體表現

本集團在本期之總營業額303,932,000港元(二零零二年—287,041,000港元)錄得6%之輕微增長。毛利主要在生產及銷售電力和蒸汽營運表現有所改善的推動下及來自項目EC120之收入(見下文)增加達38%。在回顧期內，股東應佔溢利達5,622,000港元(二零零二年—3,436,000港元)。

### 大廈外牆裝飾工程

在二零零三年首六個月，大廈外牆裝飾工程業務之營業額與上年同期254,496,000港元比較輕微增加3%至262,271,000港元。隨着業務上的增長，大廈外牆裝飾工程業務為本集團之經營溢利提供4,393,000港元(二零零二年—3,289,000港元)之貢獻，增幅達34%。鑒於近年香港經濟不景及展望短期內香港建築業之前景持續放緩，本集團已部署拓展其他市場競投工程，以圖彌補香港市場之萎縮。近期本集團已取得澳門拉斯維加斯金沙賭場發展項目之玻璃幕牆工程。此外，本集團在二零零三年首六個月亦已取得以下重大工程合約：—

1. 白石角科學園第一期C，6號樓
2. 旺角土地重建K2裙樓地盤A辦公樓低層及地盤B酒店大堂
3. 青衣市地段140號青衣酒店

計入於二零零三年首六個月內取得上述總值273,000,000港元之新合約後，手頭未完成合約價值截至二零零三年六月三十日達829,000,000港元，與截至二零零二年十二月三十一日817,000,000港元比較處於健康水平。

### 生產及銷售電力及蒸汽

本公司的70%附屬公司杭州海聯熱電有限公司(「杭州海聯」)在蒸汽需求持續增長帶動下在蒸汽銷售額方面錄得可觀的增長，使總營業額大幅攀升19%至38,595,000港元(二零零二年—32,545,000港元)。期內煤價漸趨回穩，有利生產成本的穩定。此外，杭州海聯就關連公司應收賬撥備於期內錄得呆賬回撥651,000港元(二零零二年—2,094,000港元)。整體而言，雖然來自安裝供汽結構之其他收入減少，杭州海聯於回顧期內為本集團之經營溢利創造4,796,000港元(二零零二年—4,481,000港元)之貢獻。

## 航空技術

按日期為二零零二年五月二十八日的收入轉讓協議，本集團就項目EC120獲溢利保證，在分別截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度收取之收入不少於人民幣6,500,000元。截至二零零二年十二月三十一日止年度，本集團按上述收入轉讓協議獲得人民幣6,593,500元(6,280,000港元)之利潤分配。據此，本集團按二零零三年度保證溢利不少於人民幣6,500,000元之50%計算，於截至二零零三年六月三十日止六個月計入利潤分配人民幣3,250,000元(3,066,000港元)，在扣除有關費用後，錄得2,784,000港元之溢利貢獻。

北京四維圖新導航信息技術有限公司(一家於二零零二年十二月三日成立從事利用全球衛星定位系統及地理資訊系統技術生產定位導航產品及提供相關服務業務的聯營公司)在本期開發階段錄得虧損。四維航空遙感有限公司(另一從事在國內提供空中攝影服務之聯營公司)在銷售萎縮之情況下仍然錄得溢利。綜合而言，本集團從上述兩家聯營公司錄得分佔淨虧損741,000港元。

## 財務回顧

本集團之財務狀況維持穩健。截至二零零三年六月三十日，現金及銀行結存總額為211,220,000港元(二零零二年十二月三十一日－185,954,000港元)，而總負債，其中包括借貸76,776,000港元(二零零二年十二月三十一日－70,511,000港元)達346,177,000港元(二零零二年十二月三十一日－355,291,000港元)。本集團之負債比率(按淨借貸(已扣除現金及銀行結存)佔股東權益413,014,000港元(二零零二年十二月三十一日－406,591,000港元)之基礎計算)為零(二零零二年十二月三十一日－零)。截至二零零三年六月三十日，本集團之若干資產(主要包括定期存款、部份長期投資及固定資產)總賬面淨值114,313,000港元(二零零二年十二月三十一日－110,763,000港元)已抵押予銀行作為信貸之擔保，信貸主要包括循環貿易融資及銀行貸款。

本集團之貨幣資產、負債及交易主要以港元、人民幣或美元作為結算單位。基於港元與美元掛勾，而港元與人民幣並無重大匯率波動，所以本集團認為可能承受之匯率波動風險甚低。

## 重大事項

於二零零二年五月二十八日，本公司之全資附屬公司CATIC General Aviation Holdings Limited(「CATIC GA」)與本公司之最終控權股東中國航空技術進出口總公司(「中航技總公司」)及一名獨立第三者中國四維測繪技術總公司(「中國四維」)簽訂注資協議。據此，CATIC GA同意向四維航空遙感有限公司(「四維遙感」)注資26,500,000港元，佔四維遙感經擴大註冊資本40%。四維遙感的主要業務是於中國提供空中攝影服務。該項交易已於二零零三年一月十七日完成。於完成時，由於四維遙感供釐定各方就所佔的權益須注資金額的未經審核資產淨值被調低，所以CATIC GA向四維遙感注資的金額由原來的26,500,000港元減至25,100,000港元。有關此項交易完成之詳細資料已載於本公司日期為二零零三年一月三十日之公佈內。

按於二零零三年三月二十八日與兩名獨立第三者訂立的買賣協議，本集團以現金總代價人民幣23,610,000元(約等於22,274,000港元)出售兩項位於中國之待售物業，於回顧期內錄得179,000港元(已扣除有關開支及費用)之虧損。該兩項物業是於數年前就上海一項商業發展項目以本集團之有關應收工程款予以抵扣作為代價而購入的，最終本集團成功出售套現。

除上述重大交易外，本公司之股東在二零零三年五月十三日舉行之股東週年大會上通過決議，透過削減本公司之股份溢價賬273,184,163港元及動用本公司之實繳盈餘賬中其中的10,408,700港元將本公司截至二零零二年十二月三十一日之累積虧損283,592,863港元全數抵銷。

## 僱員及薪酬政策

於二零零三年六月三十日，本集團僱員人數約有955名（二零零二年－910名）。本集團除了向僱員提供有競爭性的薪酬福利組合外，亦會按個別僱員之表現及其對本集團作出之貢獻，向合資格僱員授予酌情性獎勵花紅及購股權。截至二零零三年六月三十日止六個月，合共150,000,000股每股行使價0.13港元之購股權已授予合資格僱員。

## 前景

本集團以香港市場為其焦點堅定不移，並一直在其他地方尋找工程緩和本地市場之收縮，以便維持手頭工程在一健康水平以及本集團在大廈外牆裝飾工程業務上之穩定財政表現。雖然手頭上仍有重大合約，本集團將投放更多資源在國內大城市及其他地區開發市場。同樣重要的是本集團將加大力度控制成本，提升效益，以圖改善現時眾多工程的邊際利潤。

作為杭州工業區的能源供應者，杭州海聯未來將繼續面對供求之挑戰。雖然電力銷售額續漸減少，但蒸汽銷售額不斷以更快的步伐增加。只要煤價能夠保持穩定，蒸汽之需求將更加成為推動杭州海聯未來業務增長之主要因素。預期杭州海聯將繼續為本集團帶來溢利及現金流入。

本公司進軍航空技術業務有助在旗下主要業務之溢利貢獻中取得更佳之平衡。本集團仍然堅持長遠路線發展成為一家以航空技術為主導的多元化企業。

## 購入、出售或贖回本公司股份

在本期內，本公司本身或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司之股份。

## 審核委員會

審核委員會已連同管理層和外聘核數師審閱本集團所採用之會計原則及實務準則，及截至二零零三年六月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。

## 最佳應用守則

董事並無知悉任何資料，足以合理顯示本公司於現時或截至二零零三年六月三十日止六個月內任何時間並無遵守香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載之最佳應用守則（「守則」），惟本公司之非執行董事及獨立非執行董事並無按守則第七段要求被委任指定任期，而須依據本公司細則於本公司股東週年大會上輪流告退及重選。

## 於聯交所網頁披露資料

根據上市規則附錄16第46(1)至46(6)段所規定有關業績公佈之全部資料將於適當時候在聯交所網頁內登載。

## 致謝

本人謹向各董事及全體職員所作出之重大貢獻、努力不懈及盡忠職守表示深切謝意。

承董事會命  
主席  
楊春澍

香港，二零零三年九月十九日

\* 僅供識別

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」